

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 69 (1982)  
**Heft:** 4: Wohnbau in der Agglomeration

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

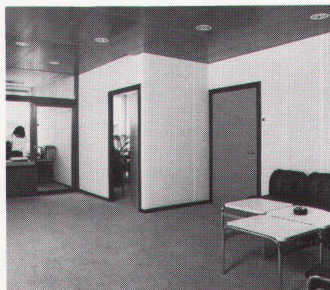
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Mobile Trennwände. Wände für Räume nach Mass.

UNIKELL Trennwände – das heisst funktionelle und ästhetische Raumgestaltung. Aber auch Schalldämmung und Brandschutz. Und Flexibilität – denn mit unserer eigenen Produktion können wir die vielseitigsten Anforderungen erfüllen.



**Siegfried Keller AG**

Qualität auch im Detail

Metalldruck · Bauelemente · Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen · Tel. 01/833 02 81  
Zweigniederlassung: Bern: 031/42 62 62 · Lausanne: 021/35 07 12

ein Unikeller  
Unternehmen

## SCHICHTEX DACHELEMENTE ZEMTEX

Tragfähig und leicht.  
600 kp/m<sup>2</sup> Nutzlast,  
30/45 kg/m<sup>2</sup> leicht.  
Hohe Wärmedämmung und  
gute Schallabsorption.  
Fertige Untersicht.

**Bau + Industriebedarf AG**  
4104 Oberwil / BL Tel. 061 30 40 30

Gleit-Heiz-Spar-System,  
YGNIS-Rayol EM



Energie-Einsparung:  
**enorm**

Dank der bisher unerreichten hohen Wirtschaftlichkeit sowie der bekannten YGNIS-Qualität hat das YGNIS-Gleit-Heiz-Spar-System EM in allen Fachkreisen höchste Anerkennung gefunden und sich schon jetzt in Hunderten von Anlagen im In- und Ausland bewährt.

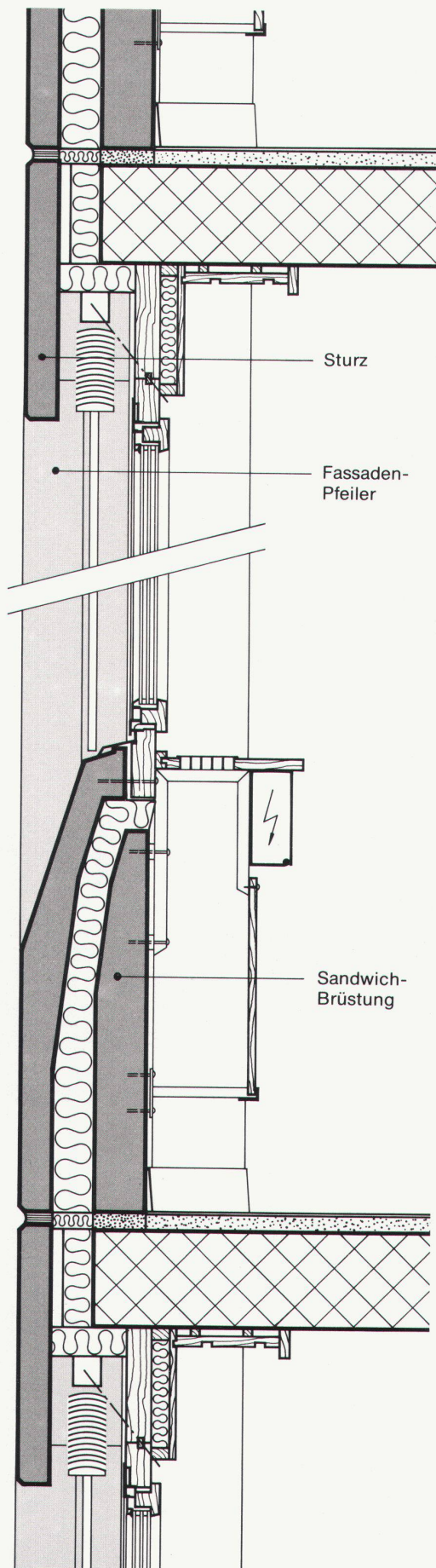
Leistungsbereich: 80 000 – 3 000 000 kcal/h  
93 – 3 480 kW  
Jahreswirkungsgrad: bis zu 94%

YGNIS Kessel AG  
Friedenstrasse 4  
Postfach 377  
6000 Luzern 6  
Telefon 041/51 16 16  
Telex Bykag 78264

**Ygnis**



# Diese Fassade spart Energie



Die Fassade des neuen Verwaltungsgebäudes für die Abteilung Heizungs- und Klimaanlage der Firma GEBRÜDER SULZER AG Winterthur ist technisch und bauphysikalisch perfekt.

Die thermische Isolation liegt geschützt zwischen der inneren und der äusseren Betonschale. Sie ummantelt das ganze Gebäude durchgehend. Kältebrücken sind konsequent eliminiert. Die Isolationsstärke ist den individuellen Bedürfnissen angepasst.

Dank ihrer grossen Masse zeichnet sich die Beton-Sandwich-Fassade durch eine gute Wärmespeicherfähigkeit aus. Dadurch realisieren Sie nicht nur Einsparungen beim Heizen; Sie können auf eine eigentliche Klimatisierung verzichten.

Alles spricht für unsere Beton-Sandwich-Fassade: Sie bietet dem Architekten die grösste Freiheit in der formalen Gestaltung, in der Wahl von Oberflächenstruktur und Farbe. Wir übernehmen die Garantie für fachgerechte Ausführung.

Verlangen Sie unsere Mitarbeit bei der Planung.

STAHLTON AG 8034 Zürich Riesbachstr. 57 Tel. 01 - 47 64 00  
Filialen in Bern / Lausanne / Lugano / St. Gallen

 **StahTon**